

# Joe Satriani & VOX Satchurator

## Руководство пользователя

### Дисторшн-педаль

*Официальный и эксклюзивный дистрибьютор компании VOX на территории России, стран Балтии и СНГ — компания A&T Trade.*

*Данное руководство предоставляется бесплатно. Если вы приобрели данный прибор не у официального дистрибьютора фирмы VOX или авторизованного дилера компании A&T Trade, компания A&T Trade не несет ответственности за предоставление бесплатного перевода на русский язык руководства пользователя, а также за осуществление гарантийного сервисного обслуживания.*

© ® A&T Trade, Inc.

### Гарантийное обслуживание

*По всем вопросам, связанным с ремонтом или сервисным обслуживанием дисторшн-педали Joe Satriani & VOX Satchurator, обращайтесь к представителям фирмы VOX — компании A&T Trade. Телефон для справок (495) 796-92-62, e-mail: synth@soundmanage.ru*



## Предварительные замечания

---

Эксплуатация прибора в нижеперечисленных условиях может привести к его выходу из строя или серьёзным сбоям в работе.

- При воздействии прямого солнечного света
- При высокой температуре и/или влажности
- В сильно запыленных или загрязненных местах
- Вблизи источников интенсивных вибраций
- Вблизи магнитных полей

### Электропитание

Входящий в комплект поставки адаптер питания запрещается подключать к сети переменного тока с напряжением, отличным от паспортного.

### Взаимодействие с другими электроприборами

Включенный прибор может создавать помехи в работе расположенных вблизи приёмников радио- и телевизионного сигнала. По возможности устанавливайте их на известном расстоянии от прибора.

### Обращение с прибором

Чтобы избежать поломок, не прикладывайте существенных физических усилий при работе с регуляторами и кнопками прибора.

### Уход

Если поверхность прибора загрязнилась, произведите очистку чистой сухой тканью. Ни в коем случае не применяйте жидких очистителей, таких как бензол, растворитель, чистящие смолы или горючие полироли.

### Руководство пользователя

После ознакомления с данным руководством, сохраните его в качестве справочника по работе с прибором.

### О посторонних предметах

Никогда не устанавливайте рядом с прибором емкости с жидкостью. Попадание жидкости внутрь может привести к выходу прибора из строя, возгоранию или поражению электрическим током.

Внимательно следите за тем, чтобы внутрь прибора не попадали металлические предметы. Если это произошло, немедленно отключите прибор от сети питания. Затем обратитесь к ближайшему дилеру VOX, или в магазин, где был приобретен прибор.

### Важное замечание для пользователей

Данный продукт изготовлен в соответствии с промышленными стандартами и требованиями к сети питания той страны, для использования на территории которой он предназначен.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использование данного прибора на территории страны, где приняты стандарты, отличные от тех, на которые рассчитано данное устройство, может привести к поломкам, не подлежащим гарантийному ремонту.

---

\* Названия компаний, приборов, форматов и т.д. являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими своим обладателям.

## Краткое вступление от Джо Сатриани

---

*«Я люблю педальные эффекты. Они помогают мне быть творческим человеком. Они задают новые направления для моей игры. Они позволяют мне достичь новых высот на записях и живых выступлениях.*

*В течение десятилетий я мечтал о том, что когда-нибудь смогу внести вклад в конструкцию своей собственной линейки педалей. О том, как было бы здорово объединить усилия с ребятами из какой-нибудь легендарной компании, известной во всем мире за уникальные музыкальные инновации и эталонное качество продукции.*

*И вот этот день настал.*

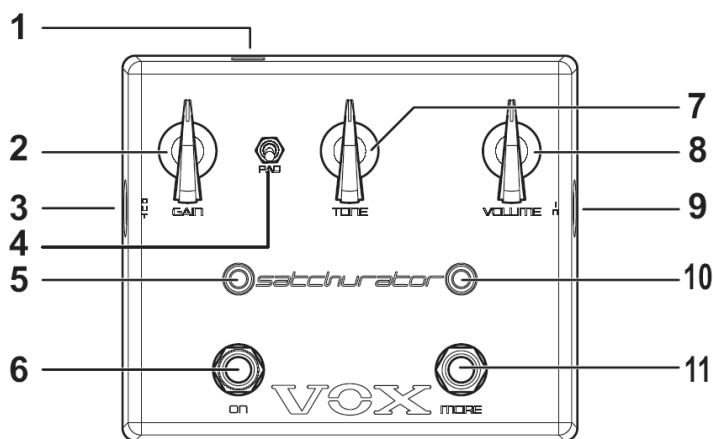
*Satchurator – это самая музыкальная, самая выразительная, самая многофункциональная дисторшн-педаль из всех, с которыми я когда-либо работал. В этой маленькой красной коробочке таится совершенно безумная звуковая мощь. Следуя моим указаниям и одновременно применяя технические новинки, о существовании которых я даже не догадывался, специалисты компании VOX создали уникальный прибор для работы на сцене или в студии звукозаписи. Педаль дисторшна, которая реагирует на каждое мое прикосновение и создает большой, естественный, богатый обертонами звук, совместимый с любыми комбинациями гитар, усилителей и кабинетов.*

*Позвольте же познакомить Вас с новой реальностью – потрясающей серией педалей Vox Joe Satriani!»*

**Joe Satriani**



## Управление



*Замечание: Перед подключением гитарного кабеля или адаптера питания, а также при смене батареи педали Satchurator обязательно отключайте гитарный усилитель от сети. В противном случае усилитель может выйти из строя.*

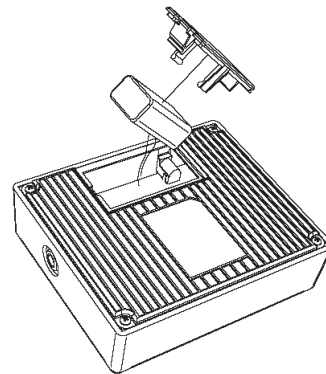
- 1. Разъем адаптера питания:** Служит для подключения опционального адаптера питания (– 9 В, приобретается отдельно).
- 2. Регулятор Gain:** Служит для управления уровнем чувствительности (дисторшна). Для усиления эффекта вращайте регулятор вправо, для ослабления – влево. Для ритмических и сольных партий в классическом роковом/блюзовом стиле рекомендуется установить регулятор в среднее положение. Для получения более мощного и певучего сольного звука увеличивайте чувствительность по вкусу.
- 3. Разъем Output:** Данный разъем (1/4" джек) предназначен для подключения второго гитарного кабеля от педали Satchurator к усилителю или следующей педали в цепи эффектов.
- 4. Переключатель Pad:** Служит для небольшого, но очень выразительного усиления динамики игры при работе с ярким гитарным звуком или предварительными эффектами обработки (например wah). Обычно переключатель находится в нижнем положении. Переведите его в верхнее положение для включения эффекта Pad.
- 5. Светодиодный индикатор "ON":** Загорается при включении педали Satchurator.  
*Замечание: Если данный индикатор начинает гаснуть или светиться нестабильно, а педаль при работе создает необычные призвуки, это говорит о сильном разряде батареи. В этом случае батарею необходимо заменить. Если батарея села полностью, педаль прекращает работать.*
- 6. Переключатель ON:** Служит для включения педали Satchurator.
- 7. Регулятор Tone:** Служит для управления общим тембром педали. Для увеличения яркости звучания вращайте регулятор вправо, для срезания верхних частот и получения более теплого звука, напротив, поверните регулятор влево.
- 8. Регулятор Volume:** Служит для управления общей громкостью эффекта. Для усиления громкости вращайте регулятор вправо, для ослабления – влево. Обычно уровень отстраивается так, чтобы при включении эффекта громкость совпадала с громкостью необработанного звука или немного усиливалась.
- 9. Разъем Input:** Данный разъем (1/4" джек) предназначен для подключения гитары. Как только гитарный кабель будет подключен к этому разъему, происходит включение питания Satchurator. Для экономии заряда батарей всегда отключайте кабель от входа Input, если педаль не используется.
- 10. Светодиодный индикатор "MORE":** Загорается при включении режима "More".
- 11. Переключатель MORE:** Служит для активации режима "More". Данный режим, разработанный по рекомендации Джо Сатриани, позволяет существенно увеличить гибкость и динамику звучания педали Satchurator по сравнению с обычными дисторшн-педалями. При работе с высоким уровнем чувствительности (Gain) режим "More" обеспечивает небольшое усиление гейна и среднечастотного диапазона, что позволяет выделить звучание гитары в миксе без нежелательных перегрузки, клиппинга или шума. При работе с низкими и средними значениями чувствительности режим "More" существенно усиливает гейн, тем самым позволяя получать от одной дисторшн-педали два звука с разными уровнями перегруза. Например, установите регулятор Gain на 2 часа. В этом случае нажатие на переключатель MORE усиливает чувствительность до уровня «10». Таким образом, одна педаль предоставляет исполнителю два совершенно разных типа перегруженного звучания!

**Батарейный отсек:** Служит для установки девятивольтовой батареи.

## Смена батареек

1. Открыв крышку отсека на нижней стороне педали, извлеките батарею (тип 6F22).
2. Снимите зажим с корпуса батареи.
3. Установите в зажим новую батарею и установите его на место.
4. Закройте крышку батарейного отсека.

*Замечание: Извлекайте батарею в случае, если педаль не используется в течение продолжительного срока.*



---

## История создания Satchurator

Педаль Satchurator была создана в строгом соответствии с требованиями Джо Сатриани – гитариста-легенды с мировым именем. Джо требовалась чувствительная к касанию, музыкальная педаль дисторшна с глубоким звуком, в точности такая же, как любимая Джо классическая японская модель (в настоящее время не выпускается, т.к. многие из жизненно важных компонент уже давно сняты с производства). Затем в конструкцию были добавлены дополнительные функции и инновационные средства регулировки тембра, в результате чего была получена универсальная педаль, прекрасно подходящая для гитаристов любого уровня подготовки, играющих в любых стилях. Satchurator в течение долгого времени тестировался как в составе гитарного рэка Джо Сатриани, так и в сочетании с разнообразными моделями усилителей и кабинетов. Можете быть уверены – эта педаль позволит Вам долгие годы наслаждаться изобретением всё новых и новых вариантов гитарного звука!

## Ключевые особенности Satchurator

**Чистый, мощный звук дисторшна с глубокой динамикой.** В течение многих месяцев Джо и команда разработчиков отдела R&D компании VOX проводили многочисленные лабораторные эксперименты и сценические испытания. В результате этой работы была получена универсальная современная педаль дисторшна. Satchurator может работать с запредельным уровнем гейна, бережно сохраняя при этом тембр и атаку, характерные для того или иного исполнителя. Самое удивительное – теперь Вы можете играть **ОЧЕНЬ** тяжелую музыку с любимыми датчиками, от классических синглов до современных мощных хамбекеров, не испытывая при этом абсолютно никаких проблем с клиппингом (в отличие от многих современных педалей). Мы могли бы рассказывать об этом бесконечно долго, но... Сами понимаете.

**Переключатель MORE.** Режим “More”, разработанный по рекомендации Джо Сатриани, позволяет существенно увеличить гибкость и динамику звучания педали Satchurator, предлагая, по сути, две дисторшн-педали в корпусе одной. При работе с высоким уровнем чувствительности (Gain) режим “More” обеспечивает небольшое усиление гейна и среднечастотного диапазона, что позволяет выделить звучание гитары в миксе без нежелательных перегрузки, клиппинга или шума. При работе с низкими и средними значениями чувствительности режим “More” существенно усиливает гейн, тем самым позволяя получать от одной дисторшн-педали два звука с разными уровнями перегруза. Например, установите регулятор Gain на 2 часа. В этом случае нажатие на переключатель MORE усиливает чувствительность до уровня «10». Как видите, одна педаль предоставляет исполнителю два совершенно разных типа перегруженного звучания. Помимо всего прочего, это экономит место в Вашем гитарном сете!

**Регуляторы в форме «птичьего клюва».** По ряду причин Джо предпочитает подобную форму регуляторов всем остальным. Во-первых, они действительно классно выглядят. Во-вторых, Satchurator обладает настолько чувствительными управляющими цепями, что даже самое малое смещение регулятора способно привести к существенному изменению тембра. Регуляторы типа «птичий клюв» обеспечивают наибольшую точность при настройке эффектов. По настоянию Джо Сатриани регуляторы окрашены в кремовый цвет – и отлично видны исполнителю даже на затемненной сцене.

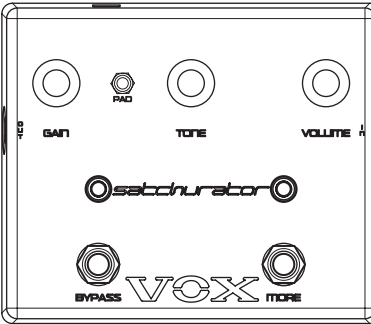
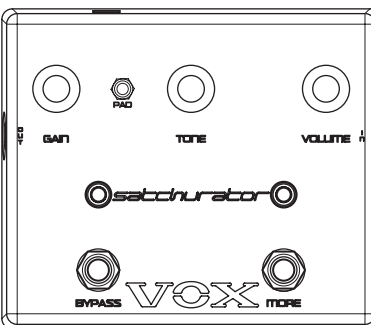
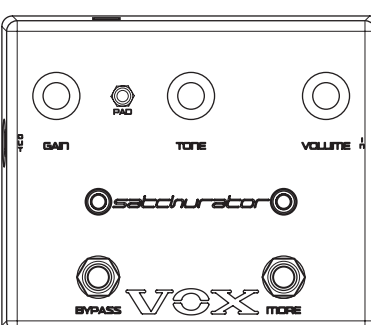
**Абсолютная совместимость с педалями других производителей!** С того момента, как первый прототип Satchurator заработал, Джо не давал нам расслабиться не на минуту. Он не просто просил, он требовал, чтобы Satchurator звучал гладко, ровно, без режущих ухо искажений всегда – даже при совместном использовании с вау-педалями, стопм-боксами и прочими эффектами. Итог: наша новая педаль гарантированно сохранит свое неповторимое звучание вне зависимости от конфигурации Вашего гитарного сета!

# Технические характеристики

Разъемы:	1 x INPUT, 1 x OUTPUT, 1 x DC 9V
Входное сопротивление:	470 кОм
Выходное сопротивление:	10 кОм
Питание:	Батарея 9 В (тип 6F22, 6LF22/6LR61) либо сетевой адаптер (приобретается отдельно)
Энергопотребление:	24 мА
Время работы от батарей:	около 24 часов (при использовании угольно-цинковой батареи)
Размеры:	143 x 121 x 58 мм
Вес:	600 г
Комплект поставки:	Угольно-цинковая батарея 9 В (тип 6F22)
Опции (приобретаются отдельно):	Сетевой адаптер

\* В целях улучшения качества продукта технические характеристики и внешний вид прибора могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя.

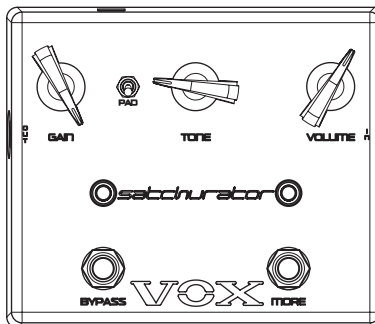
## Шаблоны настроек

<p><b>Название:</b></p>	
<p><b>Описание:</b></p>	
<p><b>Название:</b></p>	
<p><b>Описание:</b></p>	
<p><b>Название:</b></p>	
<p><b>Описание:</b></p>	

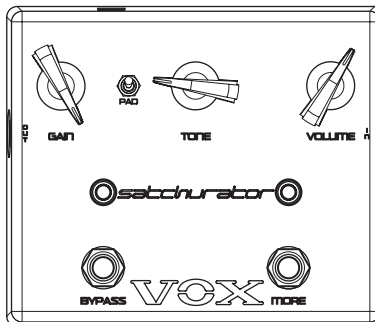
## Немного рецептов от Джо Сатриани

### Базовая настройка Джо Сатриани

Рекомендуется в качестве стартовой площадки при игре рок-музыки любого сорта.

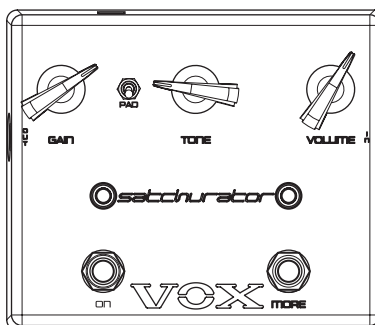


### Базовая настройка Джо Сатриани для работы с вау-эффектом



### Кранч с переходом в соло

Для перехода от кранча к сольному звуку нажмите на переключатель MORE.



### Яркий кранч

Отличная настройка для кранчевого звука. Приберите громкость на гитаре – и получите красивый чистый тон.

